

SOMMAIRE

Avant-propos

Isabelle Gaudy-Campbell & Yvon Keromnes.....9

I. VARIATION : ÉMANATION DE L'USAGE ET DES TEXTES

Étude de la variation dans le lexique toponymique anglais : le cas de la métathèse dans l'élément *-thorp*

Marc Fryd.....19

Variation déterminative et structuration informationnelle dans les textes génériques

Héloïse Lechevallier-Parent.....39

La variation plus-que-parfait / passé simple dans les analepses narratives

Denis Apothéloz & Bernard Combettes53

II. VARIATION : LA SITUATION (SOCIO-PROFESSIONNELLE ET INTERLOCUTIVE) COMME PARAMÈTRE DÉCLENCHEUR

Une forme d'hétérogénéité des usages : La variation sociale du sens du nom *événement*

Matthias Tauveron.....67

La reformulation : une invariance structurelle ?

Christelle Rouet-Delarue85

De la variation des paramètres rythmiques relative à l'exercice de communication : Les pauses dans la parole du politique

Frédéric André, Marion Béchet, Fabrice Hirsch, Fabrice Marsac &
Rudolph Sock.....99

III. LA PLASTICITÉ LANGAGIÈRE À L'INTERFACE DE LA VARIATION ET DE LA NORME

Normativité et variation : Les différences entre les anglais standard et non standard
 Patrice Larroque 115

Normes, idiosyncrasies et exceptions dans la conversation bilingue : variation et invariant
 Charles Brasart..... 133

Forme de base, variation, modification – Expressions idiomatiques en contexte conversationnel
 Günter Schmale 151

IV. VARIATION, ORALITÉ ET INVARIANT ÉNONCIATIF

De la variation à la valeur invariante : le cas de la dimension opératoire de *ain't*
 Isabelle Gaudy-Campbell..... 169

À la recherche d'une valeur invariante de la réduction : *I kinda wanna think there coulda been one*
 Ruth Huart..... 183

Résumés en anglais/abstracts..... 195